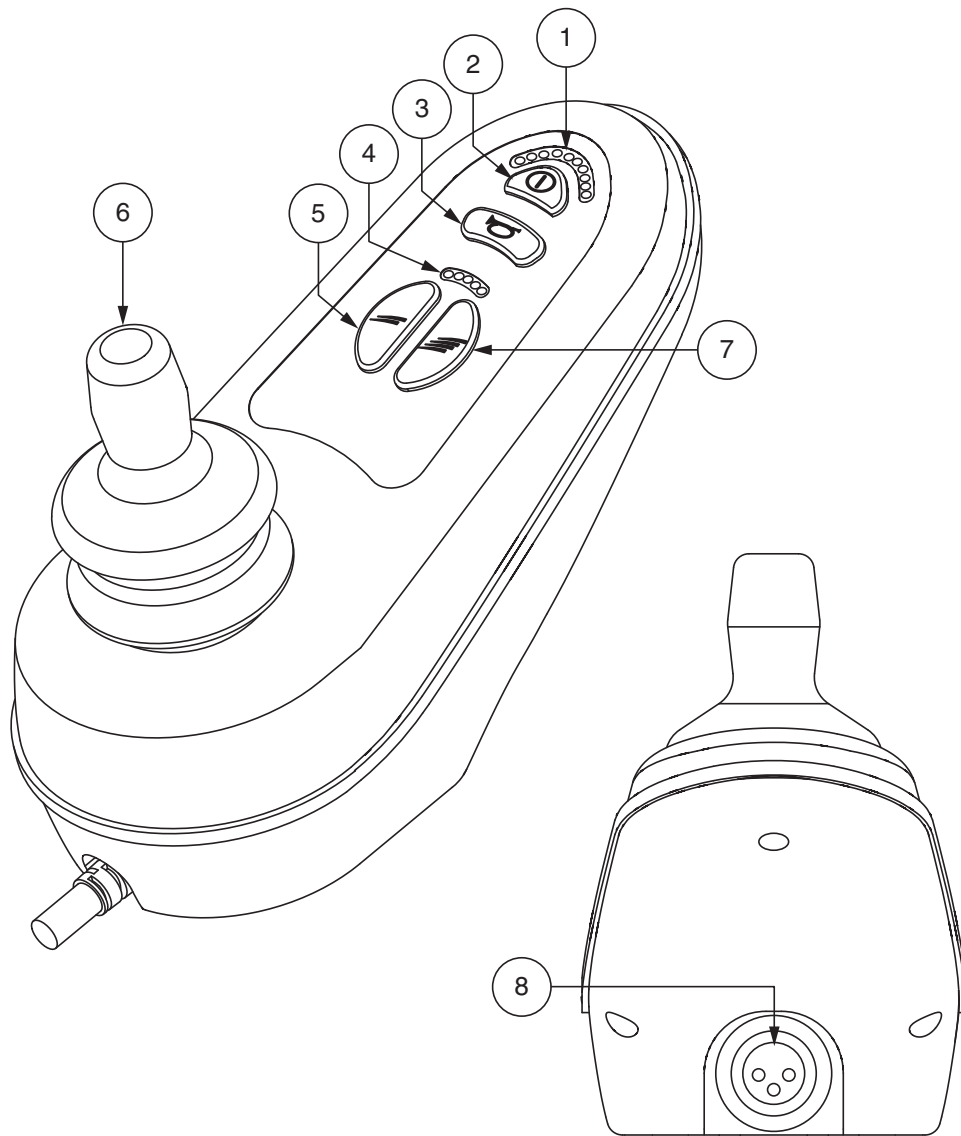
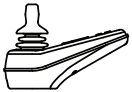










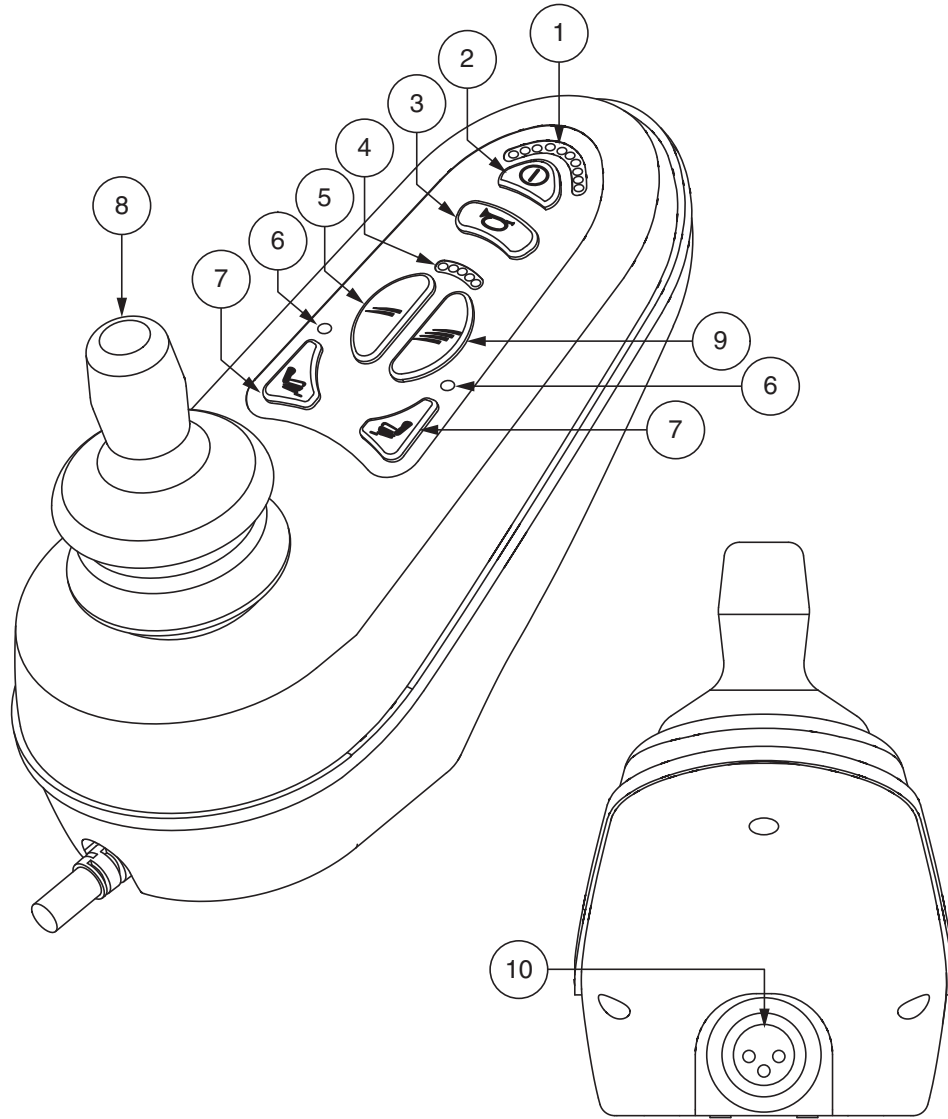


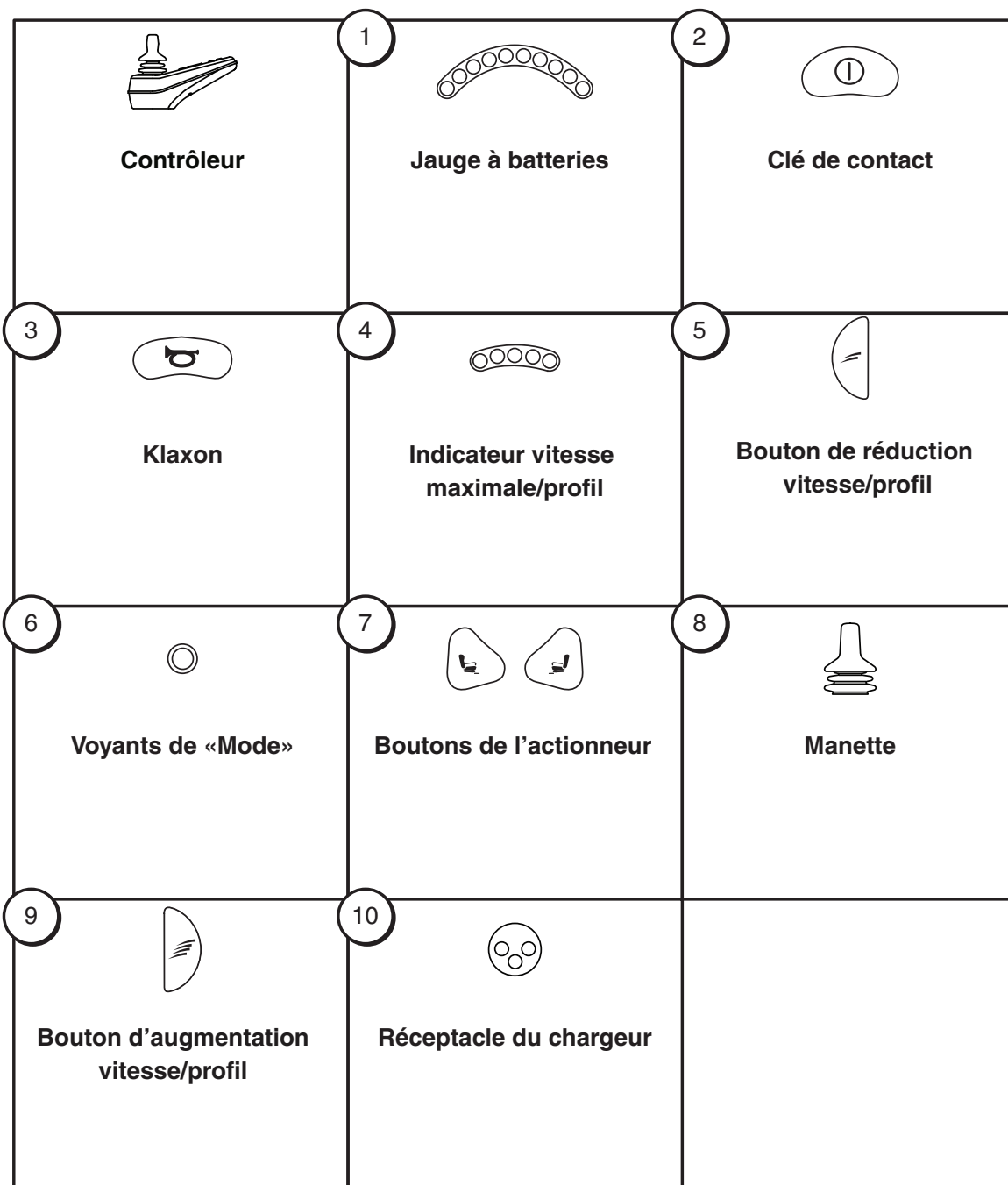
**VR2**

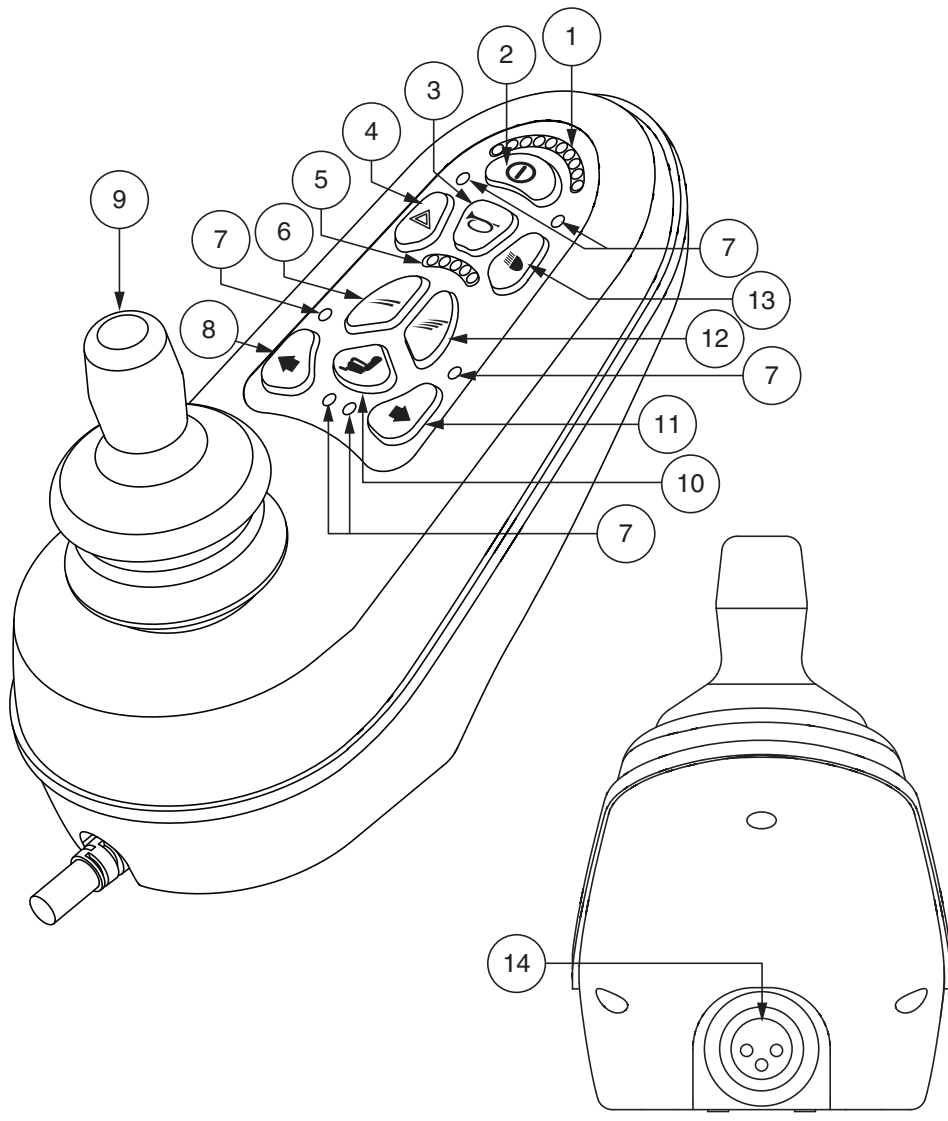
# Clé d'identification

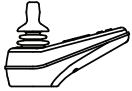
















 <p><b>Contrôleur</b></p>	<p>1</p>  <p><b>Jauge à batteries</b></p>	<p>2</p>  <p><b>Clé de contact</b></p>
<p>3</p>  <p><b>Klaxon</b></p>	<p>4</p>  <p><b>Indicateur vitesse maximale/profil</b></p>	<p>5</p>  <p><b>Bouton de réduction vitesse/profil</b></p>
<p>6</p>  <p><b>Manette</b></p>	<p>7</p>  <p><b>Bouton d'augmentation vitesse/profil</b></p>	<p>8</p>  <p><b>Réceptacle du chargeur</b></p>







 <p><b>Contrôleur</b></p>	<p>1</p>  <p><b>Jauge à batteries</b></p>	<p>2</p>  <p><b>Clé de contact</b></p>
<p>3</p>  <p><b>Klaxon</b></p>	<p>4</p>  <p><b>Bouton feux de détresse</b></p>	<p>5</p>  <p><b>Indicateur vitesse maximale/profil</b></p>
<p>6</p>  <p><b>Bouton de réduction/ vitesse/profil</b></p>	<p>7</p>  <p><b>Voyants de «Mode»</b></p>	<p>8</p>  <p><b>Bouton clignotant gauche</b></p>
<p>9</p>  <p><b>Manette</b></p>	<p>10</p>  <p><b>Bouton de l'actionneur</b></p>	<p>11</p>  <p><b>Bouton clignotant droit</b></p>
<p>12</p>  <p><b>Bouton d'augmentation vitesse/profil</b></p>	<p>13</p>  <p><b>Bouton des phares</b></p>	<p>14</p>  <p><b>Réceptacle du chargeur</b></p>



**MISE EN GARDE!** Votre détaillant Pride/Quantum Rehab ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce fauteuil motorisé et suivre toutes les procédures énumérées dans ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



**MISE EN GARDE!** Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



**OBLIGATOIRE!** Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, et/ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.



**INTERDIT!** Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

**NOTE:** *Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent causer des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site Internet.*

**NOTE:** *Ce produit répond aux exigences et respecte les directives des normes WEEE, RoHS et REACH.*

**NOTE:** *Ce produit conforme à la classification IPX4 (IEC 60529).*

**NOTE:** *Le VR2 contrôleur et ses composantes ne sont pas faits avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires d'après-vente.*



---

<b>Pictogrammes de sécurité.....</b>	<b>10</b>
<b>Contrôleur VR2 .....</b>	<b>11</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>11</b>
<b>Fonctionnement du Contrôleur VR2 .....</b>	<b>11</b>
<b>Connecteur contrôleur communication .....</b>	<b>13</b>
<b>Réglage des actionneurs .....</b>	<b>13</b>
<b>Selection du profil de conduite .....</b>	<b>14</b>
<b>Réglage de la vitesse .....</b>	<b>14</b>
<b>Mode verrouille .....</b>	<b>14</b>
<b>Mode sommeil.....</b>	<b>15</b>
<b>Protection thermique .....</b>	<b>15</b>
<b>Codes des problemes .....</b>	<b>15</b>
<b>Soins et entretien .....</b>	<b>16</b>
<b>Température.....</b>	<b>16</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>16</b>

## Pictogrammes de sécurité

Les pictogrammes ci-dessous sont apposés sur le contrôleur pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.**



**Évitez autant que possible d'exposer à la pluie, neige, glace, sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le fauteuil bien propre et au sec.**



**EMI/RFI—Ce produit a subi et réussi le test de niveau d'immunité d'interférence radio magnétique de 20 V/m.**



**Mise au rebut et recyclage—Contactez votre détaillant Pride/Quantum Rehab pour connaître la méthode de mise au rebut et/ou de recyclage de votre produit Pride/Quantum et son emballage.**

## Contrôleur VR2

Le contrôleur modulaire électronique VR2 est entièrement programmable. Il est conçu pour vous donner le plein contrôle de la vitesse et de la direction de votre fauteuil motorisé.

Le contrôleur a été pré-programmé afin de satisfaire les besoins d'un utilisateur typique. La programmation a été faite à l'aide d'un ordinateur personnel équipé d'un logiciel spécial fournie par le fabricant du contrôleur ou à l'aide d'un appareil portatif également fourni par le fabricant.



**MISE EN GARDE!** La programmation du contrôleur peut influencer la vitesse, l'accélération, la décélération, la stabilité dynamique et le freinage. Cependant, si la programmation est inadéquate ou dépassant les limites sécuritaires établies par votre professionnel, ceci peut être dangereux. Seul le fabricant du fauteuil, son représentant autorisé ou technicien spécialisé peut changer la programmation du contrôleur.

## Consignes de sécurité

S.V.P. lire les instructions du contrôleur VR2 avant de l'utiliser. Ces consignes vous sont fournies dans votre intérêt et vous seront utiles pour le bon fonctionnement de votre système de commande.

- Coupez le contact du contrôleur lorsque vous faites des transferts vers votre fauteuil ou hors de fauteuil.
- Suivez les instructions et respectez les consignes de sécurité présentées dans le manuel du fauteuil motorisé.

## Fonctionnement du Contrôleur VR2

Le contrôleur VR2 commande le fauteuil motorisé et ses composantes.

### Manette de commande

La manette commande la direction et la vitesse du fauteuil motorisé. Lorsque la manette est immobile (en position centrée), le fauteuil est immobilisé. Pour faire rouler le fauteuil, vous devez bouger la manette. Le déplacement de la manette dans n'importe quelle direction fera passer le fauteuil en mode de mouvement. Le fauteuil se dirigera dans la direction où a été poussée la manette. Plus la manette est poussée loin dans une direction, plus rapide sera la vitesse atteinte par le fauteuil. Pour arrêter le fauteuil, simplement relâchez la manette ou placez-la à nouveau dans l'axe vertical centré (neutre). Les freins électromagnétiques s'engageront et le fauteuil s'immobilisera complètement.

### Clavier du contrôleur

Le clavier du contrôleur est situé directement devant la manette de commande. Il présente le boutons en un sélecteur de vitesse pour le réglage de votre fauteuil motorisé.

## Clé de contact

Pour allumer ou éteindre le système.



**MISE EN GARDE!** Lorsque confronté à une situation d'arrêt d'urgence, relâchez la manette, puis appuyez sur le bouton marche / arrêt pour arrêter le fauteuil motorisé. Faites preuve de prudence. Veuillez noter qu'appuyer sur le bouton marche / arrêt peut entraîner l'arrêt brusque du fauteuil motorisé.

**MISE EN GARDE!** Toujours couper le contact du fauteuil lorsque vous êtes stationnaire afin de prévenir les mouvements involontaires.

## Boutons de vitesse/profil

Il y a deux boutons qui commandent la vitesse ou le profil. Cela dépend de la façon dont a été programmé le VR2. Pesez sur le bouton vitesse/profil pour augmenter la vitesse ou changer de profil. Pesez sur l'autre bouton pour réduire la vitesse ou changer de profil. Le réglage sélectionné s'affichera sur l'indicateur de vitesse/profil. Si votre fauteuil motorisé a été programmé avec un profil de conduite, contactez votre détaillant Pride/Quantum Rehab pour de plus amples informations.

**NOTE:** Nous recommandons de régler le bouton de vitesse au minimum pour vos premières sorties jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec votre fauteuil.

## Jauge à batteries

La jauge à batteries est composée de dix voyants lumineux arrangés en forme d'arc au dessus du bouton 'on/off' et le klaxon. **Voir la figure 1.** Les voyants de la jauge vous informent sur l'état du système électrique à l'aide d'un code de clignotement. En exemple, lorsque le voltage s'abaisse, le nombre de voyants descend de la droite vers la gauche. Lorsque le niveau d'énergie restant dans les batteries passe sous 10%, le voyant rouge clignotera.

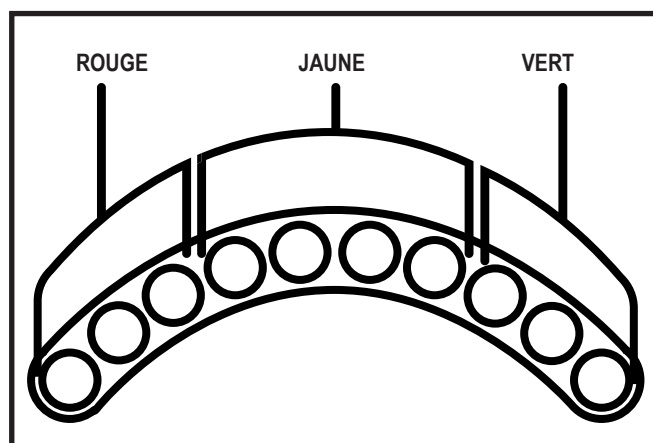


Figure 1. Segments de lumière du contrôleur

### Codes de la jauge à batteries:

- **Voyant rouge gauche clignotant lentement ou allumé:** Batteries sont faibles. Rechargez les batteries dès que possible.
- **Clignotements rapides:** Le contrôleur est en programmation, verrouillé ou en mode de recharge.
- **Tous les voyants clignotent à toutes les 2.5 secondes:** Le contrôleur est en mode sommeil. Coupez le contact du contrôleur et rétablissez le courant pour remettre en marche.
- **Clignotements en vagues latérales:** La manette de commande n'était pas à la verticale lorsque le contrôleur a été mis sous tension. Coupez le contact, assurez-vous que la manette est bien au neutre et remettez le contact. Si le clignotement persiste, contactez votre détaillant Pride/Quantum.

## Klaxon

Pour activer le klaxon.

## Réceptacle 3-branches du chargeur/programmeur externe

Vous pouvez utiliser un chargeur externe pour recharger les batteries de votre fauteuil motorisé au moyen de la prise 3-branches sur le devant du contrôleur VR2. Si vous utilisez un chargeur externe le courant ne doit pas dépasser 8 ampères. Contactez votre détaillant Pride/Quantum pour de plus amples informations.



**MISE EN GARDE!** Utilisez seulement un chargeur muni d'une fiche Neutrik NC3MX pour le branchement dans le réceptacle chargeur externe/programmeur. Voyez votre détaillant Pride/Quantum pour de plus amples informations.

**NOTE:** Ce réceptacle est utilisé également pour reprogrammer le contrôleur. Contactez votre détaillant Pride/Quantum pour plus d'informations.

### **Boutons d'accessoires et des feux (pour équipements facultatifs)**

Les boutons d'accessoires et des feux sont utilisés pour des équipements tels que le siège électrique ou pour les repose-jambes élévateurs électriques. Référez-vous au "Réglage des actionneurs" pour les instructions spécifiques des boutons d'accessoires et des feux.

### **Connecteur contrôleur communication**

Le connecteur contrôleur communication procure au VR2 une connexion au module d'alimentation via un câble équipé d'un réceptacle de chargeur externe.



**OBLIGATOIRE!** Évitez les dommages au câble du contrôleur! Ne passez la câble du contrôleur à l'extérieur du coussin d'accoudoir. Passez-le sous l'accoudoir du côté intérieur de l'accoudoir. Utilisez des attaches pour fil pour fixer le câble de façon à ce que celui-ci ne puisse se coincer dans la structure de siège, empêcher le câble de s'enrouler dans les roues ou encore d'être endommagé par la cadre d'une porte.

### **Réglage des actionneurs**

Le contrôleur VR2 peut commander deux actionneurs via les boutons d'accessoires et de la manette. L'actionneur sélectionné est indentifié par un voyant lumineux.

**NOTE:** Les contrôleurs 6-boutons et 9-boutons commandent les actionneurs différemment. Référez-vous aux instructions de fonctionnement spécifique.

#### **Pour sélectionner et régler un actionneur via le contrôleur 6-boutons:**

1. Pesez sur le bouton 'on/off' pour mettre le contact sur le contrôleur.
2. Pesez sur le bouton de l'actionneur désiré.
3. Poussez la manette vers l'avant pour élever l'actionneur ou vers l'arrière pour abaisser l'actionneur vers la position désirée.
4. Pesez sur le bouton 'on/off' pour passer en mode normal.

#### **Pour sélectionné et régler un actionneur via le contrôleur 9-boutons:**

1. Pesez sur le bouton 'on/off' pour mettre le contact sur le contrôleur.
2. Pesez sur le bouton pour choisir l'actionneur 1.
3. Poussez la manette vers l'avant pour abaisser l'actionneur 1 ou vers l'arrière pour élever l'actionneur 1 vers la position désirée.
4. Poussez la manette vers la droite pour sélectionner l'actionneur 2.
5. Poussez la manette vers l'avant pour abaisser l'actionneur 2 ou vers l'arrière pour élever l'actionneur 2 vers la position désirée.
6. Poussez la manette pour sélectionner l'actionneur 1.
7. Pesez sur le bouton de sélection d'actionneur pour retourner en mode normal.

## Fonction d'inhibition de l'entraînement

La fonction d'inhibition de l'entraînement est indiquée par la clignotement des voyants de vitesse maximale/profil. Le réglage des actionneurs affectera l'état d'inhibition. Lorsque vous êtes assis sur votre siège et/ou l'angle du dossier augmente, les voyants vitesse/profil clignoteront continuellement pour indiquer le verrouillage complet de l'entraînement. Si votre fauteuil est équipé d'un siège élévateur, la manette indiquera une réduction de la vitesse lorsque le siège est élevé. Pour retourner votre fauteuil motorisé au mode entraînement, inversez l'opération.



**MISE EN GARDE!** L'état de la fonction d'inhibition de l'entraînement est en mode lecture seule dans réglage des actionneurs. Cette fonction est désactivée en mode d'entraînement afin d'éviter la perte involontaire de la fonction dans votre fauteuil motorisé. Prenez garde lors de la négociation d'obstacles, de rampes et de pentes. Chaque fois que possible, utiliser une personne d'aide dans ces conditions.

**MISE EN GARDE!** Faire fonctionner votre fauteuil motorisé sur les pentes et/ou avec la fonction d'inclinaison affectera la stabilité de votre fauteuil motorisé.

## Sélection du profil de conduite

Votre contrôleur VR2 peut être programmé avec cinq profils de conduite afin de vous adapter à votre environnement. Le profil choisi est indiqué sur l'indicateur de vitesse/profil.

**NOTE: Les profils de conduite sont établis par votre détaillant Pride/Quantum Rehab. Contactez votre détaillant Pride/Quantum Rehab pour faire modifier les profils et les réglages de vitesse.**

### Pour sélectionner un profil de conduite:

1. Pesez sur le bouton 'on/off' pour mettre le contact sur le contrôleur.
2. Pesez sur le bouton d'augmentation de vitesse/profil pour passer au profil suivant.
3. Pesez sur le bouton de réduction de vitesse/profil pour passer au profil précédent.

## Réglage de la vitesse

Le VR2 possède deux boutons de réglage vitesse/profil pour augmenter ou réduire la vitesse maximale du fauteuil. La vitesse maximale sélectionnée est affichée par l'indicateur de vitesses.

### Pour régler la vitesse:

1. Pesez sur le bouton de contact (on/off) pour allumer le contrôleur.
2. Pour augmenter la vitesse, pesez sur le bouton d'augmentation de vitesse/profil.
3. Pour réduire la vitesse, pesez sur le bouton de réduction de vitesse/profil.

## Mode Verrouille

Le contrôleur possède un dispositif de verrouillage pour empêcher l'utilisation non autorisée de votre fauteuil.

### Pour verrouiller le contrôleur:

1. Alors que le contact est mis, pesez et tenez le bouton «on/off» jusqu'à ce qu'un «bip» (environ une seconde) se fasse entendre.
2. Relâchez le bouton «on/off».
3. Poussez le mâ de manette vers l'avant jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
4. Tirez le mâ de manette vers l'arrière jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
5. Relâchez le mâ. Un long «bip» se fera entendre pour confirmer que le système est verrouillé.

**NOTE:** *L'indicateur de vitesse/profil clignotera en va et viens. Celui-ci continuera de clignoter jusqu'à ce que le contact soit coupé ou que le contrôleur soit déverrouillé.*

#### **Pour déverrouiller le contrôleur:**

1. Pesez sur le bouton 'on/off' pour allumer le contrôleur. L'indicateur de vitesse/profil clignotera le code "verrouillé".
2. Poussez le mât de manette vers l'avant jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
3. Tirez le mât de manette vers l'arrière jusqu'à ce qu'un «bip» se fasse entendre.
4. Relâchez le mât. Un long «bip» se fera entendre pour confirmer que le système est déverrouillé.

#### **Mode Sommeil**

Votre contrôleur VR2 est doté d'un mode sommeil. Ce dispositif intégré au contrôleur coupe automatiquement l'alimentation si la manette n'a pas bougé pendant une période de temps. Le temps requis pour déclencher le dispositif est programmé dans le contrôleur. Pour rétablir le courant, coupez le contact et remettez-le.

#### **Protection Thermique**

Le contrôleur VR2 est équipé d'un dispositif de protection contre le surchauffe. Ce dispositif surveille le niveau de température dans les moteurs et le contrôleur. Si la température s'élève au dessus du niveau sécuritaire, le contrôleur réduit la puissance à 50% afin de ralentir le fauteuil et d'abaisser la température. Dès que la température est descendue à un niveau sécuritaire, le fonctionnement retourne à la normale.

#### **Codes des Problèmes**

La jauge à batteries clignotera si le système détecte un problème dans ses circuits. Les codes des problèmes sont se manifestent par des clignotements rapide de la jauge à batteries. Les clignotements cesseront lorsque le problème sera résolu. Le tableau ci-dessus identifie les problèmes et leur code individuel. Si vous n'arrivez pas à régler le problème, contactez votre détaillant Quantum.

<b>Codes</b>	<b>Cause probables</b>	<b>Solutions possibles</b>
1 Clignotement	Les batteries doivent être rechargées. Mauvaise connexion des batteries.	Vérifiez les connexions des batteries. Si les connexions sont bien serrées, tentez de recharger les batteries.
2 Clignotements	Mauvaise connexion moteur gauche.	Vérifiez le câble et la connexion du moteur gauche.
3 Clignotements	Moteur gauche court-circuité à une batterie.	Contactez votre détaillant Pride/Quantum Rehab.
4 Clignotements	Mauvaise connexion moteur droit.	Vérifiez le câble et la connexion du moteur droit.
5 Clignotements	Moteur droit court-circuité à une batterie.	Contactez votre détaillant Pride/Quantum Rehab.
6 Clignotements	La recharge a été bloquée.	Assurez-vous que le chargeur n'est pas branché à la base motorisée.
7 Clignotements	Problème avec la manette de commande.	Assurez-vous que la manette est au neutre (centrée). Coupez le contact et remettez-le.
8 Clignotements	Problème dans le système électronique.	Vérifiez les connexions sur le module de manette et le module d'alimentation.
9 Clignotements	Mauvaise connexion sur les freins de stationnement.	Vérifiez les connexions sur les moteurs gauche/droit.
10 Clignotements	Voltage excessif sur le système de contrôle.	Vérifiez les connexions sur les batteries.

### **Soins et entretien**

Référez-vous au manuel du fauteuil motorisé pour les instructions de nettoyage.

### **Températures**

Certaines des pièces de votre fauteuil motorisé sont sensibles aux variations extrêmes de température. Gardez toujours votre fauteuil motorisé entre les températures de -8°C (18°F) et 50°C (122°F).

### **Garantie**

Référez-vous au manuel du fauteuil motorisé sur la garantie couvrant le contrôleur.









## **USA**

401 York Avenue  
Duryea, PA 18642  
[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

## **Canada**

5096 South Service Road  
Beamsville, Ontario L0R 1B3  
[www.pridemobility.ca](http://www.pridemobility.ca)

## **Australia**

20-24 Apollo Drive  
Hallam, Victoria 3803  
[www.pridemobility.com.au](http://www.pridemobility.com.au)

## **New Zealand**

Unit 5/208 Swanson Road  
Henderson, Auckland 0610  
[www.pridemobility.co.nz](http://www.pridemobility.co.nz)

## **UK**

(Authorised UK Representative)  
32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL  
[www.pride-mobility.co.uk](http://www.pride-mobility.co.uk)

## **The Netherlands**

(Authorised EU Representative)  
De Zwaan 3  
1601 MS Enkhuizen  
[www.pride-mobility.nl](http://www.pride-mobility.nl)  
[www.pridemobility.eu](http://www.pridemobility.eu)

## **Italy**

Via del Progresso-ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 Fiano Romano (RM)  
[www.pride-italia.it](http://www.pride-italia.it)

## **France**

26 Rue Monseigneur Ancel  
69800 Saint-Priest  
[www.pridemobility.fr](http://www.pridemobility.fr)

## **Spain**

Calle Las Minas Número 67  
Polígono Industrial Urtinsa II, de Alcorcón  
28923 Madrid  
[www.pridemobility.es](http://www.pridemobility.es)

## **Germany**

Hövelrieger Str. 28  
33161 Hövelhof  
[www.pridemobility.de](http://www.pridemobility.de)

## **China**

Room 508, Building #4, TianNa Business  
Zone  
No. 500 Jianyun Road, Pudong New Area  
Shanghai 201318  
[www.pridechina.cn](http://www.pridechina.cn)

